

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования «Российский университет дружбы народов»**

Филологический факультет

(наименование основного учебного подразделения (ОУП)-разработчика ОП ВО)

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ВВЕДЕНИЕ В ТЕОРИЮ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ

(наименование дисциплины/модуля)

Рекомендована МСЧН для направления подготовки/специальности:

45.03.02 Лингвистика

(код и наименование направления подготовки/специальности)

Освоение дисциплины ведется в рамках реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования (ОП ВО):

Лингвистика: русский язык

(наименование (профиль/специализация) ОП ВО)

2022 г.

1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель курса «Введение в теорию межкультурной коммуникации» состоит в систематическом изложении основных проблем межкультурной коммуникации, овладении основными понятиями и терминологией, а также в развитии культурной восприимчивости, способности к правильной интерпретации конкретных проявлений коммуникативного поведения в различных ситуациях межкультурных контактов.

2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Введение в теорию межкультурной коммуникации» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций (части компетенций):

Таблица 2.1. Перечень компетенций, формируемых у обучающихся при освоении дисциплины (результаты освоения дисциплины)

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
УК-5	Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философских контекстах.	УК-5.1. Интерпретирует историю России в контексте мирового исторического развития;
		УК-5.2. Находит и использует при социальном и профессиональном общении информацию о культурных особенностях и традициях различных социальных групп;
		УК-5.3. Учитывает при социальном и профессиональном общении по заданной теме историческое наследие и социокультурные традиции различных социальных групп, этносов и конфессий, включая мировые религии, философские и этические учения;
		УК-5.4. Осуществляет сбор информации по заданной теме с учетом этносов и конфессий, наиболее широко представленных в точках проведения исследования;
		УК-5.5. Обосновывает особенности проектной и командной деятельности с представителями других этносов и (или) конфессий;
		УК-5.6. Придерживается принципов недискриминационного взаимодействия при личном и массовом общении в целях выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.
ОПК-4	Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной.	ОПК-4.1. Адекватно идентифицирует лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия.
		ОПК-4.2. Адекватно реализует собственные цели взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие культуре изучаемого языка.

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
		ОПК-4.3. Соблюдает социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме.
		ОПК-4.4. Корректно использует модели типичных социальных ситуаций и этикетные формулы, принятые в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации.
ПК-7	Владеет необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур	ПК-7.1 Обладает необходимыми интеракционными и контекстными знаниями
		ПК-7.2 Преодолевает влияние стереотипов
		ПК-7.3 Адаптируется к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур
ПК-8	Способен моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов	ПК-8.1 Моделирует возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов

3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина «Введение в теорию межкультурной коммуникации» относится к обязательной части блока Б1 ОП ВО.

В рамках ОП ВО обучающиеся также осваивают другие дисциплины и/или практики, способствующие достижению запланированных результатов освоения дисциплины «Введение в теорию межкультурной коммуникации».

Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих достижению запланированных результатов освоения дисциплины

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
УК-5	Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философских контекстах.	История Философия Русская лингвокультура Лингвокультура стран второго языка	Государственная итоговая аттестация
ОПК-4	Способен осуществлять межъязыковое и	Практический курс второго иностранного языка	Практический курс второго иностранного языка

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
	межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной.	Русская лингвокультура Лингвокультура стран второго языка Практический курс профессионального перевода (русский язык)	Практический курс профессионального перевода (русский язык) Переводческая практика Государственная итоговая аттестация
ПК-7	Владеет необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур	Русская лингвокультура Лингвокультура стран второго языка Русская литература и культура: 19 век Литература стран первого языка Русская литература и культура: 20 век	Русский язык и культура речи Общая и русская фразеология Государственная итоговая аттестация
ПК-8	Способен моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов	Русская лингвокультура Лингвокультура стран второго языка	Государственная итоговая аттестация

* - заполняется в соответствии с матрицей компетенций и СУП ОП ВО

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Введение в теорию межкультурной коммуникации» составляет 3 зачетные единицы.

Таблица 4.1. Виды учебной работы по периодам освоения ОП ВО для **ОЧНОЙ** формы обучения

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры
		5
<i>Контактная работа, ак.ч.</i>	26	26
В том числе:		
Лекции (ЛК)	13	13
Практические/семинарские занятия (СЗ)	13	13
<i>Самостоятельная работа обучающихся, ак. ч.</i>	50	50
<i>Контроль (зачет с оценкой), ак.ч.</i>	32	32
Общая трудоемкость	ак. ч.	108
	зач. ед.	3

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 5.1. Содержание дисциплины (модуля) по видам учебной работы

Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)	Вид учебной работы*
Раздел 1. Культурно-антропологические основы межкультурной коммуникации. Основные понятия МКК.	Основные этапы формирования межкультурной коммуникации. Межкультурная коммуникация как междисциплинарная наука. Основные понятия МКК: культура и коммуникация. Культура и поведение. «Культуроцентризм», или «этноцентризм».	ЛК, СЗ
Раздел 2. Проблема «чужой» культуры и этноцентризм. Культурная картина мира и языковая картина мира.	Проблема «чужой» культуры и этноцентризм. Культурная картина мира и языковая картина мира. Восприятие «чужой» культуры сквозь призму родной. Освоение культуры: инкультурация и социализация; аккультурация. Модель освоения «чужой» культуры М. Беннета.	ЛК, СЗ
Раздел 3. Процесс социальной категоризации и стереотипизации. Категории культуры.	Понятие и сущность стереотипа. Функции стереотипов. Типология стереотипов: автостереотипы и гетеростереотипы. Основные категории культуры и способы типологизации культур по модели Э.Холла. Концепция «ментальных программ» Г.Хофстеде и ее применении в типологии культур.	ЛК, СЗ
Раздел 4. Национальная языковая картина мира и ее формирование в процессе инкультурации и аккультурации	Языковая картина мира и ее национальная специфика. Стратегии аккультурации: ассимиляция, сепарация, маргинализация, интеграция. Диссонанс национальных языковых картин мира в межкультурной коммуникации. Соответствие картин мира коммуникантов как условие успешности межкультурного общения.	ЛК, СЗ
Раздел 5. Культурные ценности в МКК	Система ценностей русской языковой личности и коммуникативное поведение. Современное состояние ценностных представлений в языковом сознании россиян. «Вечные истины», непреходящие ценности» и «рецепты» решения повседневных проблем в вербальной памяти русских.	ЛК, СЗ
Раздел 6. Понятие концепта. концепты как единицы лингвокультурного сознания	Понятие концепта как опорного элемента лингвокультуры. Ключевые концепты русской и американской культур. Лакунарные концепты.	ЛК, СЗ
Раздел 7. Вербальные и невербальные компоненты коммуникации	Невербальные средства общения. Общее представление о языке телодвижений. Жестика. Проксемика. Кинесика.	ЛК, СЗ

* - заполняется только по **ОЧНОЙ** форме обучения: ЛК – лекции; ЛР – лабораторные работы; СЗ – семинарские занятия.

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 6.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
Лекционная	Аудитория для проведения занятий лекционного типа, оснащенная комплектом специализированной мебели; доской (экраном) и техническими средствами мультимедиа презентаций.	не требуется
Семинарская	Аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и техническими средствами мультимедиа презентаций.	не требуется
Для самостоятельной работы обучающихся	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели и компьютерами с доступом в ЭИОС.	не требуется

* - аудитория для самостоятельной работы обучающихся указывается **ОБЯЗАТЕЛЬНО!**

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература:

1. Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация. – М., 2004.
2. Чулкина, Н.Л. Основы межкультурной коммуникации : учебно-практическое пособие / Н.Л. Чулкина. - Москва : Евразийский открытый институт, 2010. - 143 с.
3. Ю.Н.Караулов, Н.Л.Чулкина. Русская языковая личность: Интегративный аспект в условиях межкультурной коммуникации (УМК). М.: РУДН, 2008.
4. Борисова, Е.Н. Введение в межкультурную коммуникацию : учебно-методическое пособие / Е.Н. Борисова. - Москва : Согласие, 2015. - 96 с.

Дополнительная литература:

1. Красных В.В. «Свой» среди «чужих»: миф или реальность? – М., 2003.

2. Г.Д. Гачев Космо-Психо-Логос: Национальные образы мира. – М.,2007.
3. Г.Д.Гачев. Национальные образы мира (любая книга из 16-ти этой серии)
4. Леонтович О.А. Введение в межкультурную коммуникацию. – М.,2007.- С.99-119.

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров:

- Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН
<http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web>

- ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>

- ЭБС Юрайт <http://www.biblio-online.ru>

- ЭБС «Консультант студента» www.studentlibrary.ru

- ЭБС «Лань» <http://e.lanbook.com/>

- ЭБС «Троицкий мост»

2. Базы данных и поисковые системы:

- электронный фонд правовой и нормативно-технической документации
<http://docs.cntd.ru/>

- поисковая система Яндекс <https://www.yandex.ru/>

- поисковая система Google <https://www.google.ru/>

- реферативная база данных SCOPUS

<http://www.elsevierscience.ru/products/scopus/>

- всероссийская государственная библиотека иностранной литературы –
www.libfl.ru

- всероссийская виртуальная библиотека – www.portalus.ru

- сетевая лингвистическая библиотека СПбГУ – www.project.phil.spbu.ru

- электронная коллекция «Лингвистическая антропология» -

www.ligantrop.iphil.ru

- Электронная библиотека - <http://allbest.ru/libraries.htm>

- Справочно-информационный портал по русскому языку – www.gramota.ru

- Портал по культуре русской письменной речи – www.gramma.ru

- Сайт Международной ассоциации преподавателей русского языка и литературы – www.marpyal.org

- Портал «Русское слово» Российской ассоциации преподавателей русского языка и литературы – www.ropryal.ru

- Справочная служба русского языка – www.rusyaz.ru

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся при освоении дисциплины/модуля:*

1. Курс лекций по дисциплине «Введение в теорию межкультурной коммуникации».

2. Ссылки на внешние дополнительные материалы по дисциплине «Введение в теорию межкультурной коммуникации».

3. Вопросы для подготовки к аттестационным испытаниям по дисциплине «Введение в теорию межкультурной коммуникации».





* - все учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся размещаются в соответствии с действующим порядком на странице дисциплины **в ТУИС!**

8. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И БАЛЛЬНО-РЕЙТИНГОВАЯ СИСТЕМА ОЦЕНИВАНИЯ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Оценочные материалы и балльно-рейтинговая система* оценивания уровня сформированности компетенций (части компетенций) по итогам освоения дисциплины «Введение в теорию межкультурной коммуникации» представлены в Приложении к настоящей Рабочей программе дисциплины.

* - ОМ и БРС формируются на основании требований соответствующего локального нормативного акта РУДН.

РАЗРАБОТЧИКИ:

д.ф.н., проф. кафедры ОРЯ _____ Должность, БУП	 _____ Подпись	Н.Л. Чулкина _____ Фамилия И.О.
к.ф.н., асс. кафедры ОРЯ _____ Должность, БУП	 _____ Подпись	О.Н. Кольшева _____ Фамилия И.О.
РУКОВОДИТЕЛЬ БУП: Заведующий кафедрой общего и русского языкознания _____ Наименование БУП	 _____ Подпись	В.Н. Денисенко _____ Фамилия И.О.
РУКОВОДИТЕЛЬ ОП ВО: к.ф.н., доц. кафедры ОРЯ _____ Должность, БУП	 _____ Подпись	М.А. Рыбаков _____ Фамилия И.О.